

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HaTe®

HaTelit®  
Fortrac®  
Stabilenka®  
Comtrac®  
Incomat®  
NaBento®

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:

## SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!



Sich weiterbilden - weiterkommen!

## SiaFORM

Berufsbegleitende Weiterbildung für Ingenieure und Architekten

# Erfolg

reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»

## Stellenangebote

### Müntener & Thomas

Bei Personalfragen persönlicher

#### Amberg Ingenieurbüro AG

geniesst auf ihrem Gebiet ein grosses Know-how. Sie ist vor allem bekannt für seriöse und praxisbezogene Projekte sowie Entwicklung von innovativen Lösungen auf dem Gebiet des Untertagebaus. Zur Ergänzung des Teams in Sargans suchen wir einen motivierten

**DIPL. BAUINGENIEUR ETH oder HTL**  
als Projektleiter im Untertagebau/Spezialtiefbau

#### DIE HAUPTAUFGABEN

Sie leiten selbstständig anspruchsvolle Projekte und sind verantwortlich für die technische und administrative Führung der Ihnen zugewiesenen Aufträge und des Projektteams. Dabei kann es sich auch um die Leitung von Projekten im Ausland handeln.

#### DAS ANFORDERUNGSPROFIL

Sie haben Erfahrung in der Projektleitung (Planung und/oder Bauleitung) von Tief- oder Untertagebauten. Zudem bringen Sie kommunikative Fähigkeiten mit, um mit Kunden und Mitarbeitern Lösungen zu suchen. Fremdsprachenkenntnisse E/I/S sind von Vorteil.

#### DAS ANGEBOT

Anspruchsvolle Aufgaben zur selbstständigen Lösung, wobei die unterschiedlichen Projekte im In- und Ausland Gewähr für eine interessante Arbeit bieten. Erfahrene und motivierte Mitarbeiter freuen sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

#### IHRE KONTAKTPERSON

Herr Hans-Jörg Müntener freut sich auf Ihre vollständige Bewerbung mit Foto. Für **Diskretion** und **Kompetenz** bürgt unser Name.

Müntener & Thomas Personal- und Unternehmensberatung AG  
9471 Buchs, Churer Strasse 35, <http://www.infoclick.ch>

Buchs • Chur  
seit 1974

**081 750 52 32**



#### Ingenieurbüro Cavigelli und Partner

Via Santeri 1

7130 Ilanz

Tel. 081 920 09 20

Fax 081 920 09 49

Casa Postigliun

7180 Disentis/Mustér

Tel. 081 949 49 09

Fax 081 949 49 22

Infolge beruflicher Neuausrichtung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir auf Ende 1999/Anfang 2000 oder nach Vereinbarung an unseren Hauptsitz in Ilanz eine(n)

#### BereichsleiterIn Bau

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro in der bündnerischen Surselva und bearbeiten erfolgreich Projekte in den Bereichen Vermessung, Melioration, Raumplanung, GIS und Bauingenieurwesen mit modernsten technischen Hilfsmitteln. Unser Unternehmen erbringt kundengerechte Dienstleistungen, gestützt auf ein nach ISO 9001 zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem mit integrierter Personalführung und leistungsorientierter Honorierung.

Der Aufgabenbereich umfasst Sach- und Führungsverantwortung, Akquisitions- und Kalkulationsaufgaben und Unterstützung der Geschäftsleitung.

Wir suchen eine Persönlichkeit mit abgeschlossener Ausbildung als BauingenieurInn ETH, evtl. FH oder als KulturingenieurInn mit entsprechender Vertiefungsrichtung. Mehrere Jahre Berufserfahrung sind notwendig. Zusätzliche Ausbildung oder Erfahrung in Personal- und Geschäftsführung ist erwünscht.

Wenn Sie an der Führung unseres Bauteams interessiert sind und gerne auch anspruchsvolle Projekte selber bearbeiten, senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für eine erste persönliche Kontaktnahme an. Herr H. Cavigelli erteilt Ihnen gerne nähere Auskünfte.



# EMPA

Eidgenössische Materialprüfungs- und Forschungsanstalt

## Zerstörungsfreie Prüfung von Brückenkabeln

Die Abteilung Ingenieur-Strukturen sucht zur Verstärkung der Gruppen zerstörungsfreie Prüfung von Brückenkabeln und Bauwerkodynamik eine/n

## Dipl. Bauingenieur/in ETH oder Dipl. Maschineningenieur/in ETH

Sie sind verantwortlich für den Aufbau des neuen Prüfgebietes «zerstörungsfreie Prüfung von Brückenkabeln» und führen Ermüdungs- und Bruchversuche an Kabeln durch.

Ausserdem beschäftigen Sie sich mit der Messtechnik zur Systemidentifikation von grossen Bauwerken wie Staudämme, Brücken und Hochbauten. Ferner befassen Sie sich mit statischen und dynamischen Versuchen an Bauteilen in der EMPA-Prüfhalle.

### Anforderungen:

- Ein abgeschlossenes Hochschulstudium mit praktischer Erfahrung (min. 3 bis 5 Jahre) in einem Projektierungsbüro
- Interesse sich in neue Gebiete einzuarbeiten und an Prüf- und Forschungsprojekten mitzuwirken
- Zielorientierte Einstellung sowie sorgfältige und selbständige Arbeitsweise
- Bereitschaft für Auslandeinsatz (ca. 30% in der CH und im Ausland)

### Wir bieten Ihnen:

- Ein aktuelles Aufgabengebiet mit neuester technischer Infrastruktur
- Gleitende Arbeitszeiten, Personalrestaurant, Parkplätze

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann stehen Ihnen Herr Dr. M. Motavalli Tel. 01/823 44 80 oder Herr C. Czaderski Tel. 01/823 42 16 für fachliche Auskünfte gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an die Personalabteilung.

EMPA Dübendorf  
Abteilung Personal  
Überlandstrasse 129, 8600 Dübendorf  
Telefon 01/823 55 11

Wir suchen für unser Büro in Bubikon jüngeren, initiativen

## Bauingenieur HTL und Eisenbeton/Tiefbauzeichner

für die selbständige Bearbeitung von interessanten Objekten im Hoch- und Tiefbau. Ihr Arbeitsgebiet umfasst Projektierung und Bauleitung im Tiefbau und Hochbau (Eisenbeton), Leitungskataster, Bauamt, LIS/GIS

Wir bieten weitgehend selbständige Arbeit in kleinem Team mit angenehmem Arbeitsklima. Bewerber mit einigen Jahren Praxis und mit sehr guten EDV-Kenntnissen (CAD, LIS/GIS) melden sich bei:

**U. Hürlimann AG, dipl. Ing. ETH/SIA**  
Ingenieurbüro 8608 Bubikon  
Tel. 055/243 24 49

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich



Das Amt für Hochbauten hat sich grundlegend neu organisiert. Unsere Unternehmenskultur beruht auf einer wirkungs- und prozessorientierten, flexiblen Arbeitsweise, welche auf die Bedürfnisse unserer Kundschaft ausgerichtet ist.

Wir sind für den gesamten Gebäudezyklus (Erstellen - Bewirtschaften - Instandsetzung - Umnutzung - Rückbau) der ca. 4000 städtischen Liegenschaften verantwortlich.

Zur Verstärkung unseres Teams in der **Projektgruppe 1, Projektierung/Wettbewerbe**, suchen wir eine/einen

## Architektin/Architekten HTL/ETH

Das vielseitige Tätigkeitsgebiet umfasst Aufgaben im Bereich der strategischen Planung, Projektstudien, Projektierung von Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie die Begleitung anspruchsvoller Projekte, die mit externen Planenden realisiert werden. Wir bieten einen Arbeitsbereich mit hoher Eigenverantwortung, Einsatz in Projektteams sowie Spielräume für Ihre fachliche und persönliche Weiterentwicklung.

Sie sind eine initiative, teamfähige und kommunikative Persönlichkeit mit rascher Auffassungsgabe, haben einige Jahre Praxis im Entwurf und der Durchführung von Projektierungsprozessen sowie EDV-Kenntnisse in den Bereichen CAD und Bauabwicklung.

Sind Sie bereit, in unserer Projektgruppe einen überdurchschnittlichen Beitrag zu leisten, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis 22. September 1999 an das Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Herrn Ruedi Gut, Leiter Projektgruppe 1, Posfach, 8021 Zürich.

## Suchen Sie eine neue Herausforderung

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir eine/n ArchiCAD-SupporterIn

### Stellenbeschreibung

- ArchiCAD, Verkauf Schulung Support
- Kundenbetreuung in der PC- und/oder Mac-Welt
- Aquisition neuer Kundschaft
- Verkauf und Installation von Hard- und Software
- Beratungstätigkeit bei Architekturprojektaufsetzungen

### Anforderungsprofil

- Abgeschlossene Lehre als HochbauzeichnerIn oder ArchitektIn
- Erfahrung mit ArchiCAD/PlotMaker
- Erfahrung mit Windows und Mac Betriebssystemen von Vorteil
- Freude am Umgang mit Menschen (Kunden)
- Sie arbeiten gerne selbständig
- Sie sind innovativ und lernbegierig

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
**ArchiMedia Bern GmbH**,  
Schermenweg 154,  
3072 Ostermundigen

Wir sind ein führendes **Architekturbüro / Totalunternehmen** mit Sitz in Zug. Zum Ausbau und Betrieb unserer Niederlassung **im näheren Umkreis der Stadt Zürich** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/e jüngeren initiativen

## **Projektleiter/in Stv. Bürochef/in**

Es steht Ihnen eine leistungsfähige Organisation und Infrastruktur zur Verfügung. Idealerweise verfügen Sie neben einer soliden Berufsausbildung über einige Jahre Erfahrung als Projektleiter/Bauführer. Wir suchen eine Persönlichkeit, die Selbstverantwortung übernehmen, und mit unserem Team zum Erfolg unserer Unternehmen beitragen will. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die wir streng vertraulich behandeln! Offerten unter Chiffre SIA 49817 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich

Mittelgrosses Ingenieurbüro im Kanton Thurgau  
sucht zur Ergänzung des Teams

## **BAUINGENIEUR HTL/ETH**

Sind Sie **initiativ und teamfähig**,  
mit Erfahrung in Statik und Konstruktionen,  
freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bei Eignung ist eine Beteiligung oder  
spätere Übernahme des Büros möglich.

Bewerbungen unter Chiffre SIA 477 97  
an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich

Für die Bearbeitung von anspruchsvollen  
Planungsaufgaben suchen wir eine/n junge/n

## **Architektin / Architekt ETH**

mit entwerferischem Talent und Teamfähigkeit.

CAD-Kenntnisse (Archi CAD) sind erwünscht.

Gerne erwarten wir Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

BHB Bucher Hotz Burkart Architekten AG,  
Industriestr. 8, 6300 Zug

Für unsere Kunden bearbeiten wir vielfältige und anspruchsvolle Projekte in den Bereichen Planung, allg. Tiefbau, Brückenbau und konstruktiver Hochbau. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren, tüchtigen

## **Bauingenieur ETH oder HTL**

Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbständige Projektierung und Bauleitung in den Bereichen konstruktiver Hochbau und allg. Tiefbau sowie Aufgaben des Gemeindeingenieurwesens.

Verfügen Sie über einige Jahre Berufserfahrung und fundierte EDV-/CAD-Kenntnisse, erwartet Sie die Mitarbeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Ihre schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**M. WIESENDANGER AG**, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Planung, Gemeindeingenieurwesen, Bahnhofstrasse 16, 8620 Wetzikon, Tel. 01/932 39 66

Wir suchen initiative/n, aufgestellte/n

## **Architekt/in / Bautechniker/in / Bauzeichner/in**

Projektideen und ihre Umsetzung in die Realität ist auch Ihr Anliegen. Sie stellen Ihre Aufgaben in den grösseren Zusammenhang und sind aufgrund Erfahrung auf selbständiges Arbeiten ausgerichtet. Falls Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit suchen, treten Sie mit uns in Verbindung. Auf Ihre schriftliche Bewerbungsunterlagen freuen wir uns.

**H. Bosshard + W. Sutter**, dipl. Architekten ETH/SIA  
6301 Zug, Kirchenstrasse 13, Tel. 041/711 61 44, Fax 041/711 01 80

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

## **Architekt HTL**

mit langjähriger Erfahrung in Projektleitung und Bauadministration, CAD archi-/topcad.

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

**Pfister Schiess Tropeano & Partner Architekten AG**  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich

Junges Architekturbüro sucht ab sofort oder nach Vereinbarung

## **Architekt/in ETH oder HTL**

mit Ausführungserfahrung und CAD-Kenntnissen.

Interessent/innen bewerben sich bitte schriftlich bei:

**EM2N Architekten ETH/SIA**  
Selnaustrasse 52  
8001 Zürich

---

## **Stellengesuche**

### **dipl. Architekt ETH/SIA**

34, mit mehrjähriger Berufserfahrung in Entwurf, Projekt- und Ausführungsplanung, sowie mit versierten EDV und CAD Kenntnissen, sucht neue berufliche Herausforderung in einem Architekturbüro, das anspruchsvolle öffentliche und private Bauvorhaben bearbeitet. Raum St. Gallen - Winterthur.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 49195 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

### **Innovativer Architekt ETH/NDS in Holzbau**

38 jährig, mit Erfahrung in Planung und Realisation im In- und Ausland (USA), vertraut mit Informatiktools, sucht neue Herausforderung im Raum ZH/TG.

Offerten unter Chiffre SIA 49858 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

---

## **Diverses**

### **Dipl. Bauingenieur SIA**

mit langjähriger Erfahrung im Konstruktionsbau, Hoch-, Grund- und Brückenbau, Statik, Instandsetzung, Devisierung, EDV und Projektmanagement im In- und Ausland sucht freie Mitarbeit.

Kontaktaufnahme unter Tel. 01/984 41 28 oder Fax 01/923 07 18

---

***Inserate bitte frühzeitig aufgeben!***

---



## VILLE DE NEUCHÂTEL DIRECTION DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

### CONCOURS DE PROJETS A DEUX DEGRES POUR LA CONSTRUCTION DE LA NOUVELLE ECOLE PRIMAIRE DE LA MALADIÈRE A NEUCHÂTEL

#### Organisateur:

Ville de Neuchâtel, Direction de l'instruction publique.

Secrétariat du concours: Section de l'urbanisme, Ville de Neuchâtel. Adresse: Fbg du Lac 3, 2000 Neuchâtel.

Renseignements. P. Cuche, tél.: 032/724.38.43.

#### Objet:

La Ville de Neuchâtel a décidé d'organiser un concours d'architecture pour la construction d'une nouvelle école primaire dans le parc de l'ancien cimetière du Mail, devant remplacer le collège existant situé à la rue de la Maladière, celui-ci faisant partie de la zone de développement du Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM). Le programme des locaux comprend huit salles de classe destinées à l'école primaire, deux salles de classe destinées à l'école enfantine, des salles spéciales, ainsi qu'une salle de gymnastique.

#### Type de concours:

Le concours se déroule selon une procédure ouverte conforme à l'accord intercantonal sur les marchés publics (AIMP). Il s'agit d'un concours de projets à deux degrés selon la norme SIA 142, édition 1998. Le premier degré sert de phase de présélection. Pour le deuxième degré, les concurrents devront développer le projet à une échelle appropriée.

#### Conditions de participation:

Le concours est ouvert aux architectes établis en Suisse répondant à l'une des deux conditions suivantes:

- Etre porteur d'un diplôme EPF, IAUG (EAUG), HES (ETS).
- Etre inscrit au registre suisse des architectes.

#### Modalités d'inscription:

L'inscription devra être effectuée à l'aide du formulaire annexé au programme, accompagnée des pièces justifiant le respect des conditions de participation et du récépissé attestant le versement d'une finance d'inscription de Fr.150.- non remboursable. Le délai d'inscription est fixé au **24 septembre 1999**. Le programme du concours sans les annexes peut être obtenu, **dès le 30 août 1999**, uniquement sur demande adressée par écrit ou par télécopie (032/717.76.69) au secrétariat du concours.

#### Délais:

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Ouverture du concours:          | 30 août 1999      |
| Délai d'inscription:            | 24 septembre 1999 |
| Rendu du 1 <sup>er</sup> degré: | 26 novembre 1999  |
| Rendu du 2 <sup>e</sup> degré:  | mars 2000         |
| Jugement et résultat:           | mars 2000         |

#### Objectifs et critères du concours:

Le maître de l'ouvrage attend des concurrents un soin particulier pour l'implantation de la construction dans le respect des qualités spatiales et paysagères du site ainsi qu'une qualité des espaces permettant un développement harmonieux de l'enseignement.

Le maître de l'ouvrage demande également que les préoccupations liées à des constructions compatibles avec un développement durable soient intégrées dans la problématique du projet.

#### Jury:

##### Président:

M. Patrick Devanthéry, architecte, Genève

##### Membres:

M. Eric Augsburger, conseiller communal, Neuchâtel  
M. Jean Martin, directeur des écoles primaires, Neuchâtel  
M. Michel Ruffieux, directeur de l'aménagement et des constructions, ville de Genève  
Mme Silvia Gmür, architecte, Bâle  
Mme Claude Matter, architecte, Lausanne  
M. Philippe Gueissaz, architecte, Ste-Croix

##### Suppléants:

Mme Simone Von-Alimen, directrice de l'école enfantine, Neuchâtel  
M. Olivier Neuhaus, architecte-urbaniste communal, Neuchâtel

##### Experts:

Mme Christine Estoppey, architecte paysagiste, cheffe adjointe aux Parcs et promenades, Neuchâtel  
M. Christophe Mercier, architecte, Epalinges

#### Prix, mentions et indemnités:

Le montant total de Fr. 90'000.-, y compris les prix, mentions et indemnités est mis à disposition du jury.

Une indemnité de Fr. 2000.- sera attribuée aux concurrents du 2<sup>ème</sup> degré.